

番 号 : 140814

国 名 : ベトナム

担当部署 : 社会基盤・平和構築部都市・地域開発グループ

案件名 : 工事品質管理能力向上プロジェクトフェーズ2 詳細計画策定調査第2次調査 (評価分析)

### 1. 担当業務、格付等

- (1) 担当業務 : 評価分析
- (2) 格 付 : 3~4号
- (3) 業務の種類 : 調査団参团

### 2. 契約予定期間等

- (1) 全体期間 : 2014年10月下旬から2014年11月上旬まで
- (2) 業務M/M : 国内 0.4M/M、現地 0.23M/M、合計 0.63M/M
- (3) 業務日数 : 準備期間 5日 現地業務期間 7日 整理期間 3日

### 3. 簡易プロポーザル等提出部数、期限、方法

- (1) 簡易プロポーザル提出部数 : 1部
- (2) 見積書提出部数 : 1部
- (3) 提出期限 : 10月8日(12時まで)
- (4) 提出方法 : 専用アドレス (e-propo@jica.go.jp) への電子データの提出又は  
郵送(〒102-8012 東京都千代田区二番町5番地25二番町センタービル) (いずれも  
提出期限時刻必着)

※2014年2月26日以降の業務実施契約(単独型)公示案件(再公示含む)より、電子媒体による簡易プロポーザルの提出を本格導入しています。

提出方法等詳細についてはJICAホームページ(ホーム>JICAについて>調達情報>お知らせ>「コンサルタント等契約における業務実施契約(単独型)簡易プロポーザルの電子提出本格導入について」([http://www.jica.go.jp/announce/information/20140204\\_02.html](http://www.jica.go.jp/announce/information/20140204_02.html)))をご覧ください。なお、JICA本部1階調達部受付での受領は廃止しておりますので、ご持参いただいても受領致しかねます。ご留意ください。

### 4. 簡易プロポーザル評価項目及び配点

- (1) 業務の実施方針等 :
  - ①業務実施の基本方針 8点
  - ②業務実施上のバックアップ体制等 3点
- (2) 業務従事者の経験能力等 :
  - ①類似業務の経験 45点
  - ②対象国又は同類似地域での業務経験 8点
  - ③語学力 18点
  - ④その他学位、資格等 18点

(計100点)

類似業務	各種評価業務
対象国/類似地域	ベトナム/全途上国
語学の種類	英語

### 5. 条件等

- (1) 参加資格のない社等 : 特になし
- (2) 必要予防接種 : なし

## 6. 業務の背景

ベトナム社会主義共和国(以下「ベトナム国」と記す)では、ドイモイ政策により経済の開放が進められ、近年の海外直接投資の増加を梃子に、おおむね順調な経済成長を実現している。また、国家開発目標を実現させる力強い経済成長を持続させるため、数多くの大規模インフラの整備計画を策定し、順次事業化が行われている。

しかしながら、ベトナム国では大規模インフラ建設実施の経験や建設事業一般における品質管理・安全管理に対する配慮が十分ではないため、建設現場における事故が多く発生している。また、契約管理において、国際的な標準と整合しない箇所があり、契約履行においてしばしば紛争が発生し、事業実施の円滑な実施の障害ともなっている。

過去10年余に亘り、ベトナム国政府は、建設工事プロジェクトに関する制度作りに取り組んできた。その中には、工事積算制度、建設契約管理制度、建設工事品質と安全確保に関する規制、品質管理技術、人材育成プログラムなどが含まれており一定の改善があったものの、依然として以下の課題が残されている。

- ・ 品質確保や安全確保に必要な予算、いわゆる一般管理費が極端に低い(交通インフラ建設事業では直接工事費の6%程度、日本では30-50%程度)。
- ・ 建設事業の契約条項が柔軟性を欠き、完全な予測が不可能という建設事業の特性に対応できない。
- ・ 現場で業務を行う技術者の法規や条例などへの理解が不足している
- ・ 工事品質検査の能力不足、建設工事現場での業務遂行に資する技術ガイドラインやマニュアルが整備されていない
- ・ 現行の技術者資格制度ではインフラ建設工事の急増に対応することが困難

かかる状況の下、ベトナム国政府は、我が国政府に対し、建設工事品質確保のための能力強化と建設工事現場における労働安全の向上のための技術協力を要請し、これを受け JICA は、2010年5月～2013年12月において、「インフラ工事品質確保能力向上プロジェクト」を実施した。右プロジェクトの結果、ベトナム国における品質検査に係る制度枠組みが強化、現場における安全管理マニュアルが整備されるなど一定の成果が得られている。他方、建設事業の品質・安全と効率性に多大な影響を与える工事積算制度、契約管理制度については依然として市場経済メカニズムによらない恣意的・片務的なものであることから、同制度の改善が急がれている。

このため、ベトナム政府は我が国政府に対し、更なる建設事業の品質向上及び工事積算、契約管理制度の改善を目的とした「工事品質管理能力向上プロジェクトフェーズ2」を要請し、2014年8月に、JICAは詳細計画査定調査1の調査団を派遣、プロジェクトの基本方針や実施体制について先方政府と協議、整理した。

今般実施する詳細計画策定調査2は、詳細計画策定調査1の結果を踏まえ、プロジェクトの詳細活動計画(案)についてベトナム側カウンターパート機関(C/P機関)と協議・合意することを目的とするものである。

## 7. 業務の内容

(1) 国内準備期間(2014年10月下旬)

- ア 要請背景・内容を把握する(関連報告書等の資料・情報の収集・分析)。
- イ 現地調査で収集すべき情報を検討し、監督職員とも協議の上、必要に応じてベトナム関係機関等に対する質問票(英文)を作成する。
- ウ PDM(案)(和文、英文)、PO(案)(和文、英文)及び事業事前評価表(案)(和文)を作成する。
- エ 調査団打合せ、対処方針会議等に参加する。

(2) 現地派遣期間(2014年11月上旬)

- ア JICAベトナム事務所等との打合せに参加する。
- イ 事前に当機構ベトナム事務所を通じて関係機関に配布した質問票を回収し、他の団員と協力して結果を分析・取りまとめる。
- ウ ベトナム関係機関等との会議の議事録作成に協力する。

- エ ベトナム側関係機関等との協議を踏まえ、PDM（案）（和文、英文）、PO（案）を作成する。
- オ ベトナム関係者との協議で合意された内容につき、R/D（Record of Discussion）及びM/M(Minute of Meeting)の取りまとめに協力する。
- カ 評価5項目の観点からプロジェクトを分析し、事業事前評価表（案）（和文）の作成に協力する。
- キ 現地調査結果をJICAベトナム事務所等に報告する会議に出席し、議事録作成に協力する。
  - （3）帰国後整理期間（2014年11月中旬）
- ア 事業事前評価表（案）（和文）作成に協力する。
- イ 帰国報告会、国内打合せに出席し、担当分野に係る調査結果を報告する。
- ウ 担当分野に係る詳細計画策定調査報告書（案）（和文）を作成する。
- エ 他の担当分野の業務従事者が作成する報告書（案）を含めた全体の取りまとめに協力する。

## 8. 成果品等

本契約における成果品は以下のとおり。

- （1）担当分野に係る詳細計画策定調査報告書（案）（和文）
- （2）収集資料一式
  - 電子データをもって提出することとする。

## 9. 見積書作成に係る留意点

本公示の積算を行うにあたっては、「JICAコンサルタント等契約における見積書作成ガイドライン」（<http://www.jica.go.jp/announce/manual/guideline/consultant/quotation.html>）を参照願います。留意点は以下のとおりです。

- （1）航空賃及び日当・宿泊料等
  - 航空賃及び日当・宿泊料等は契約に含めず、当機構より別途支給します（見積書の航空賃及び日当・宿泊料等欄には0円と記載下さい）。

## 10. 特記事項

- （1）業務日程／執務環境
  - ①現地業務日程
    - 現地派遣期間は2014年11月上旬を予定しています。
  - ②現地での業務体制
    - 本業務に係る調査団構成は、以下のとおりです。
      - ア) 総括（JICA）
      - イ) 協力企画（JICA）
      - ウ) 積算管理（国土交通省）
      - エ) 評価分析（コンサルタント）
  - ③便宜供与内容
    - 当機構ベトナム事務所による便宜供与事項は以下のとおりです。
      - ア) 空港送迎
        - あり
      - イ) 宿舍手配
        - あり
      - ウ) 車両借上げ
        - 全行程に対する移動車両の提供
      - エ) 通訳備上
        - ベトナム⇄英語の通訳を提供
      - オ) 現地日程のアレンジ
        - 機構にアレンジ
      - カ) 執務スペースの提供
        - なし

## (2) 参考資料

### ① 公開資料

本業務に関する以下の資料が、機構図書館のウェブサイトで公開されています。(以下、URL参照)。

・「ベトナム国 インフラ工事品質確保能力向上プロジェクト詳細計画策定調査報告書」  
<http://libopac.jica.go.jp/images/report/P0000253732.html>

・「ベトナム社会主義共和国 インフラ工事品質確保能力向上プロジェクト中間レビュー調査報告書」

<http://libopac.jica.go.jp/images/report/P1000006571.html>

・「ベトナム国 インフラ工事品質確保能力向上プロジェクト プロジェクト業務完了報告書」

<http://libopac.jica.go.jp/images/report/P1000015621.html>

・「ベトナム国 インフラ工事品質確保能力向上プロジェクト プロジェクト業務完了報告書 ガイドラインおよびマニュアル」

<http://libopac.jica.go.jp/images/report/P1000015622.html>

・”Final report on project for capacity enhancement in construction quality assurance in the Socialist Republic of Vietnam”

<http://libopac.jica.go.jp/images/report/P1000015623.html>

・”Appendix of final report on project for capacity enhancement in construction quality assurance in the Socialist Republic of Vietnam”

<http://libopac.jica.go.jp/images/report/P1000015624.html>

・”Guidelines and manuals on project for capacity enhancement in construction quality assurance in the Socialist Republic of Vietnam”

<http://libopac.jica.go.jp/images/report/P1000015625.html>

### ② 与資資料

本業務に関する以下の資料を当機構社会基盤・平和構築部都市・地域開発グループ (Binh.Phan@jica.go.jp) にて貸与します。

・”Minutes of Meeting between JICA First Survey Team and Ministry of Construction of Viet Nam on Japanese Technical Cooperation for Project for Capacity Enhancement in Quality Assurance and Efficiency in Construction Investment Projects”

## (3) その他

①業務実施契約(単独型)については、単独(1名)の業務従事者の提案を求めている制度ですので、複数の業務従事者によるプロポーザルは無効とさせていただきます。

以上